

Fëscher, Jeeër an Hondstrënn



103rd and 104th INTERNATIONAL Dog Shows



Organe officiel de la
Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du
Grand-Duché de Luxembourg a.s.b.l.

Sous le Haut Patronage
de Son Altesse Royale le Grand-Duc

Adresse Postale :

Bureau: 15, rue de l'École • L-9167 Mertzig
Tél.: 26 88 09 88 • Fax: 26 88 09 89
E-mail: info@fshcl.lu
Internet: www.fshcl.lu • www.juegd.lu

Président :

Jo Studer
Boîte postale 1771 • L-1017 Luxembourg
Tél.: (+352) 49 89-1
E-mail: stj@provencale.lu

Vice-présidents :

Marc Reiter
1, Zankerknupp - L-9170 Mertzig
Tél.: (+352) 88 81 12-1
E-mail: marcleiter@erg.lu
Georges Rinnen
2, route de Bastogne - L-9706 Clervaux
Tél.: (+352) 92 97 01
E-mail: georges.rinnen@rinnen-clervaux.com

Secrétaire général :

Richard Frank
25, Latterbach • L-9170 Mertzig
Tél.: (+352) 621 191 999
E-mail: richard.frank@education.lu

Comité de rédaction :

Rédacteur responsable: Luc Bohler
15, rue de l'École • L-9167 Mertzig
Tél.: 26 88 09 88 • GSM: 621 294 453
Fax: 26 88 09 89 • E-mail: info@fshcl.lu
Richard Frank, Georges Jacobs,
Laurent Metzler, Guy Schank, Monique Weber

Comptes de la FSHCL :

CCPLLULL LU68 1111 2167 0103 0000
BGLLLULL LU91 0030 8232 6358 0000
CCRALULL LU53 0090 0000 0500 6382
BCEELULL LU65 0019 1755 6404 6000
BILLULL LU29 0027 1717 5613 8200

Compte Assurance - rabatteurs :

CCPLLULL LU60 1111 2142 8007 0000



Organe officiel de la Fédération
Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
a.s.b.l.

placée sous le Haut Patronage de S.A.R.
le Grand-Duc Jean de Luxembourg †

Adresse Postale :

47, rue de la Libération • L-5969 Itzig

Président :

Jos Scheuer
29, rue Maximilien
L-6463 Echternach
jos.scheuer@flps.lu

Rédaction Fëschër :

Claude Strotz, coordinateur responsable
Claudine Weber, graphiste
fjh@flps.lu

Section Compétition :

Président: John Grün
Secrétaire: John Grün
competition@flps.lu

Section de Compétition Dames :

dames@flps.lu

Section Pêche en Mer :

Président: André Biver
Secrétaire: Gilbert Zangerlé
mer@flps.lu

Section Pêche à la Mouche :

Président: René Kleman
Secrétaire: Claude Strotz
mouche@flps.lu

Section Jeunes :

jeunes@flps.lu

Bureau de la FLPS :

47, rue de la Libération • L-5969 Itzig
Tél.: 36 65 55
secretariat@flps.lu
www.flps.lu

Heures de bureau :

Lundi, mercredi, vendredi: 9h00-12h00
CCPLLULL: LU84 1111 0095 0192 0000
BCEELULL: LU93 0019 5300 0148 6000

Secrétaire fédérale :

Mme Joëlle Braun

Rédaction Internet :

Claude Strotz • webmaster@flps.lu



Organe officiel de la Fédération Cynologique
Luxembourgeoise (A.s.b.l.) (F.C.L.)
Membre de la Fédération Cynologique
Internationale (F.C.I.)

Adresse Postale :

FCL - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Président honoraire :

Jacques Mersch †

Présidente honoraire :

Mme Gitty Schwab

Président :

Raymond Jung

Secrétaire Général :

Serge Messenger

Tél. 621 52 22 61 ou 50 28 66

E-mail: fcldogoffice@gmail.com

Internet: fcl-dog.lu

Comptes de la FCL :

CCPLLULL LU70 1111 0324 9702 0000

BGLLLULL LU69 0030 7513 9769 0000

Gérant du Livre des Origines

Luxembourgeois (L.O.L.): Raymond Jung

Compte du L.O.L. :

CCPLLULL: LU93 1111 0061 5039 0000

Membres de la FCL :

Centrale du Chien d'Agrément et de

Compagnie (CCAC)

Présidente honoraire: Mme Gitty Schwab

Président: Raymond Jung

Secrétaire: Serge Messenger

E-mail: secretaire@ccac.lu

www.ccac.lu

Centrale du Chien de Chasse (CCC)

Présidente: Malou Grasges

B.P. 84 • L-8501 Redange

Tel. 621 705 246

E-mail: ccc@jagdhunde.lu

Internet: www.jagdhunde.lu

Centrale Luxembourgeoise du Sport pour

Chiens d'Utilité (CLSCU)

Vice-président: Jost Steve

Secrétaire: Luis Celia

E-mail: clscu.vr@gmail.com

Caissière: Remacle Alice

Inhaltsverzeichnis

Jeeër

Editorial Oktober 2022	5
Berichte über die Sitzungen des Comité Central	7, 9, 11
Berichte über die Sitzungen des Comité Directeur	11
Mitteilung: Afrikanische Schweinepest	13
Erinnerung an Jos. Bourg	17
In der Landwirtschaft stehen Änderungen ins Haus	19
Vum Bësch op den Dësch - Wildbrühe	21
ANF-News - Die Bewegungsjagdsaison hat begonnen	22
D'Echternacher Kannerstuf huet e neien Bus kritt	26
Tir « J.P. Sauer & Sohn » « Schéissmedail » 2022	27
Rallye „Trompes de la Vallée des Sept Châteaux“ in Concert	27

Fëschër

D'Wuert vum President	29
Benevolat... aus der Perspektive des amtierenden Zentralvorstandes !	
Aus dem Verbandslieden	30-31
Bericht zur Sitzung des Zentralvorstandes	
Aus de Veräiner a Sektouneen	32-33
Fëschchen mat de Jeeër - Remerschen	
(Section Mer) Nation Cup 2022	
Praktisches fir de Fëschër	34-35
Wurm als Köder (Teil 2) - Fëscherei als Liewensinhalt (8)	
Eis Fësch, eis Baachen a Flëss	36-40
Der Lachsfang in der Our	

Hondstrënn

FCL Deck- Wurfmeldungen bis zum 03/10/2022	41
103 rd International Dog Show	42
104 th International Dog Show	43
103 rd & 104 th International Dog Shows	44
CCC D'Susi an de Moschtert-Eemer	47
JGP den 11ten Juni 2022	48
JEP 15ten a 16ten Juli 2022	49
Resultate VGP am 10.+11.09.2022	50

Périodique bimestriel

de la Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du
Grand-Duché de Luxembourg, de la Fédération
Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs et de la
Fédération Cynologique Luxembourgeoise

Tirage: 7.000

Prix de vente: 2,23 €

Régie publicitaire: Luc BOHLER

15, rue de l'École • L-9167 Mertzig

Tél.: 26 88 09 88 • GSM: 621 294 453

Fax: 26 88 09 89 • E-mail: info@fshcl.lu



Layout: Yvette Rehlinger

Impression: PRINTING OSSA

Les opinions exprimées dans cette revue n'engagent
que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent
pas nécessairement les vues des Fédérations. Les
consultations ou avis d'ordre juridique donnés par
les Fédérations n'engagent pas leur responsabilité.

Les textes peuvent être reproduits à condition que la
source soit mentionnée.



No 5 - Octobre 2022

Photo couverture: © Joël Devillers

Clôture de rédaction du no 6/2022
lundi 7 novembre 2022



No 5 – Octobre 2022

Fédération Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs a.s.b.l.

Placée sous le Haut Patronage de S.A.R. le Grand-Duc Jean de Luxembourg

Rédaction : Jos SCHEUER, Claude STROTZ • e-mail: fjh@flps.lu



D'Wuert vum President

Benevolat...

aus der Perspektive des amtierenden Zentralvorstandes !



Viel wird geschrieben und noch mehr geredet über das freiwillige Engagement im Rahmen der Verbände und Vereine. Sportvereine, Kulturvereine (und andere) klagen über die Schwierigkeiten, Führungs- bzw. Verwaltungsgremien zu bilden in unserer modernen Gesellschaft mit ihrem Überangebot an individuellen Betätigungsmöglichkeiten.

Ausnahmen ergeben sich hauptsächlich aus der gesellschaftlichen

Relevanz der betroffenen Organisationen. Wenn ein Verband oder ein Verein die Mitgliedschaft in einem Vorstand attraktiv gestalten kann, sei es durch Reisemöglichkeiten, durch Präsenz in den Medien, durch internationale Erfolge, dann steigt das Interesse an einem Engagement auf Verwaltungsebene.

Seit Jahren bemüht sich der bestehende Verwaltungsrat der FLPS, um eine Aufstockung seiner Mitgliederzahl. Von einer statutarisch möglichen Zahl von 19 Mitgliedern ist der amtierende engere Zentralvorstand auf 6 Mitglieder geschrumpft. Alle Appelle an die Vereinsvertreter, eine Kandidatur auf dem Kongress zu stellen sind gescheitert. Auf dem Kongress 2021 wurde daher ein Erweiterter-FLPS- Vorstand ins Verbandsleben gerufen, der nur periodisch die Arbeiten des engeren ZV begleiten und eine engere Verbindung mit den Kommissionssektionen, den Vereinsententen und den Gewässerkommissionen aufrechterhält.

Fakten, die wahrscheinlich einem zusätzlichen Einsatz im ZV entgegenstehen können:

Die Unterstrukturen der FLPS können in Eigenregie geführt werden. Die Sektionen wählen ihren Vorstand, bestimmen die eigenen Reglemente, verwalten ihre Finanzen. Die Vorschriften dürfen allerdings nicht in Widerspruch zu den FLPS- Reglementen stehen. Sie veranstalten selbständig die Ausscheidungen für die Sektionsmeisterschaften und organisieren (und finanzieren zum großen Teil) die Teilnahme an internationalen Meisterschaften.

Im Klartext: Der ZV verteilt die staatlichen Subsidien, die nur einen geringen Teil der Kosten abdecken, ansonsten haben die Vertreter des ZV bei den Sektionen im Grunde nur einen Beobachterstatus.

Statutarisch sind die Anglervereine die eigentlichen Mitglieder der FLPS als Gesellschaften ohne Gewinnzweck. Sie können das Vereinsleben eigenständig gestalten. Die Vereinsententen wurden ins Leben gerufen, um eine lockere regionale Zusammenarbeit der Vereine zu leisten.

Im Klartext bedeutet dies, dass sowohl die Sektionen wie auch die Vereine ihren Mitgliedern alles bieten können, was das Anglerherz höherschlagen lässt: das Ausüben ihres Hobbys. Die Vorstandsmitglieder sind voll ausgelastet, ja überlastet.

Und vor allem: Lizenzierte FLPS - Mitglieder können und wollen ihr Hobby ausüben, ohne zusätzliche Verwaltungsarbeit, und dies bis ins hohe Alter.

Aber:

Ohne das Zentralorgan des Luxemburger Sportfischerverbandes, ohne ZV:

- keine Teilnahme an internationalen CIPS/FIPS Angelwettbewerben
- keinen Anspruch auf staatliche Unterstützung seitens der Sportinstanzen
- keine Vertretung gegenüber den rezenten massiven Anfeindungen von Angelwettbewerben
- kein „Ansprechpartner“ für den Staat bei Fischereiangelegenheiten
- kein Ausstellen von Lizenzen
- keine abgestimmten Organisationsvorschriften, sondern Chaos und Wildwuchs
- kein Organ für Öffentlichkeitsarbeit
- keine effiziente Verteidigung der Fischwelt und keine Anprangerung von Missständen, welche die Fischwelt immer wieder bedrohen.

Schlussfolgerung:

Der Vorschlag, unseren Zentralvorstand zu reformieren ist existenziell und muss honoriert werden. Wir haben die Grenzen der Belastung überschritten. Die Stunde der Wahrheit hat geschlagen!

Jos Scheuer



Bericht zur Sitzung des Zentralvorstandes vom 21. September 2022

Nach der Sommerpause zieht der Zentralvorstand Bilanz aus dem bisherigen Verlauf der Angelsaison und bespricht den Fortgang der Geschäfte des Verbandes.

1. Die Mannschaft der Meeresfischersektion für die Weltmeisterschaft in Portugal ist **homologiert**. Sie setzt sich wie folgt zusammen: Micucci Giovanni, Stemper André, Royer René, Jungers Henri, Schaaf Steve, Padgen Jessica

2. **Berichte und Überlegungen zu den Sektionen:**

Die Wettbewerbe der Section de compétition verlaufen organisatorisch gut. Die Verwaltung der Sektion verläuft unproblematisch. Der ZV wünscht, dass dem Verband die Berichte über die Aktivitäten zwecks Veröffentlichung auf der Internetseite zugestellt werden. Ein Bericht über die Teilnahme an den internationalen Wettbewerben soll vom Verband veröffentlicht werden können.

Section Mer: Die Meisterschaft ist gut organisiert. Die Geschäfte verlaufen korrekt. Der ZV bedauert, dass die Informationen zur Sektion auf der Internetseite der FLPS äußerst veraltet sind, während die Webseite der Sektion ausführlich über die Aktivitäten informiert. Die Informationen aus der Sektion sollten auch dem FLPS-Sekretariat zugestellt werden.

Section Jeunes: die Section Jeunes hat keine Aktivitäten zu verzeichnen. Ein Vorstand wurde noch nicht gebildet. Es ist keine Meisterschaft und keine Teilnahme an internationalen Wettbewerben vorgesehen. Die Mitglieder des ZV und die Verbandssekretärin stehen in Verbindung mit den vorigen Verantwortlichen der Sektion, um Lösungen zu finden.

Der ZV nimmt zur Kenntnis, dass der Wasserbilliger Verein ein Kollektivfischen für Jugendliche aus der Gemeinde organisiert hat. (Unsere Glückwünsche) Der ZV ist überzeugt, dass ähnliche Initiativen für Schulkinder durch andere Vereine möglich sind. Es ist eine ausgezeichnete Werbung für das Angeln und eine Demonstration für dessen gesellschaftlichen Stellenwert. Kontakt wird aufgenommen.

Section Masters/Vétérans: Die Sektion gibt seitens des ZV an, gut zu funktionieren.

Section Dames: Es gibt, zum Bedauern des ZV, keine Informationen über eine eventuelle Aufnahme der Aktivitäten. Der ZV hat Klage vor Gericht eingereicht wegen fehlender Summen in der Bilanz der Sektion.

Section Mouche: Die Meisterschaft verläuft wie vorgesehen, allerdings ist die Teilnehmerzahl nicht konstant und die Organisation daher relativ schwierig, da Abmeldungen spät getätigt werden. Bei den Ausscheidungen an der Sauer hat sich ergeben, dass der Bestand an Salmoniden unzureichend ist, während der Döbel sich leicht erholt. Diesem Defizit muss beim Besatz Rechnung getragen werden.

3. **Wertung für die Vereinsmeisterschaft:**

Der Fischerverein „Felener Fäischerkollegen 1992“ hat schriftlich an die Frage aufgeworfen, welche Wettbewerbe für die Meisterschaft gewertet werden, bzw. welche gestrichen werden dürfen.

Dazu hat der ZV folgende Interpretation und Entscheidung getroffen:

Im „Reglement zur Abhaltung von Wettangeln in allen Fließgewässern“ heißt es in Artikel 10 „Staffelung der Streichresultate: „Um im Endklassement der Vereinsmeisterschaft

berücksichtigt zu werden, muss ein Verein in mindestens 2 Wettangeln pro Gewässerkategorie (A. Mosel) (B. Grenzsauer, Mittelsauer, Our) teilnehmen. Um im Endklassement der Einzelwertung berücksichtigt zu werden, muss auch ein Angler in mindestens 2 Wettangeln pro Gewässerkategorie (A Mosel) (B Grenzsauer, Mittelsauer, Our) teilnehmen.“

Einstimmige Entscheidung des Zentralvorstandes: Es liegt in der Logik dieser Vorschrift, dass jeweils 2 Resultate aus der Kategorie A und aus der Kategorie B in die Wertung für die Vereinsmeisterschaft und für die Einzelmeisterschaft eingerechnet werden müssen.

Motivierung:

1. Die FLPS und die Organisatoren von Meisterschaftsangeln haben mit der Annahme dieser Bestimmung dem Fakt Rechnung getragen, dass Wettbewerbe an all unseren Fließgewässern veranstaltet werden müssen. Diese müssen daher auch gleichwertig ihren Niederschlag in der Endberechnung der Vereins- und der Einzelmeisterschaft finden.
2. Das Interesse an allen Wettbewerben der beiden Gewässerkategorien muss hochgehalten werden und eine hohe Teilnehmerzahl von Vereinen und Anglern erreicht werden. Die Einbeziehung der 2 besten Resultate von Kategorie A und Kategorie B in die Wertung ist dazu eine notwendige Bedingung und ergibt sich logisch als Konsequenz aus Artikel 10 des Reglements.

Die Endresultate aus den vergangenen Jahren haben dieser Interpretation auch Rechnung getragen.

4. **Verbindungen zwischen dem engeren Zentralvorstand und den FLPS Gremien:**

Der Zentralvorstand diskutiert ausführlich über die Verbindungen zwischen den Sektionen, den Vereinen und dem Zentralvorstand in seiner jetzigen minimalen Form. Mit dieser zu geringen Mitgliederzahl ist der Zentralvorstand leider kaum noch imstande den Verband effizient zu leiten. Die Verwaltung des Verbandes und der Einsatz des ZV für das Angeln im Allgemeinen und für die FLPS-Mitglieder im Besonderen bedingt, dass eine sehr enge Verbindung zwischen dem ZV und seinen Unterorganisationen besteht. Es geht dringend um den Zusammenhalt des Fischereiverbandes!!!!

Prinzipiell weist der Zentralvorstand darauf hin, dass die FLPS einziges Luxemburger Mitglied von CIPS/FIPS ist und die Teilnahme an internationalen Wettbewerben obligatorisch durch den ZV genehmigt wird. Er weist auch darauf hin, dass die Verteilung von staatlichen Subsidien an die Sektionen über den Verband erfolgt. Im Sinne einer Intensivierung der internen Beziehungen haben wir daher ein neues Gremium über den Kongress ins Leben gerufen in Form des Erweiterten Zentralvorstandes, in den die Sektionen und die Ententen (als Vereinsvertreter) ein Mitglied ernennen sollten.

Dazu hält der ZV fest:

1. Ein Mitglied des ZV kann kein anderes Gremium vertreten.
2. Alle Sektionen nennen einen Vertreter/in und dazu einen Stellvertreter/in).
3. Alle „Entente“ nennen einen Vertreter/in und dazu einen Stellvertreter/in (Vereinsvertretung)



4. Die Gewässerkommissionen ernennen ein Mitglied, das die verschiedenen Kommissionen vertritt.

Der Erweiterte Vorstand entscheidet, gemäß Organisationsreglement über die Zahl der Versammlungen.

Vorschlag des ZV:

2-mal jährlich, samstags 9 bis 12, Diskussion und prinzipielle Entscheidungen, Vortrag von Fischereiexperten, Besichtigungen, gesellschaftliches Zusammensein...)

Wir fordern die angesprochenen Gremien ausdrücklich auf, dem Verbandsekretariat bis zum 20. Oktober ein/e Vertreter/in zu nennen.

5. **Betrifft Konten der Sektionen:** Der ZV fordert einstimmig die Sektionen auf, eine Prokuration für den Zugriff auf ihre Konten von ihrem Finanzinstitut erstellen zu lassen. Das Verbandsekretariat kann behilflich sein.

Wir wiederholen das Anliegen: Es geht dabei nicht um eine Misstrauenserklärung gegenüber den Freiwilligen, welche die Finanzgeschäfte der Sektionen führen, sondern es geht um eine letzte Absicherung der Kasse, von der nur Gebrauch gemacht werden kann, wenn die Sektion keinen Zugriff mehr auf ihr Geld bekommen kann. Dies ist nicht als Misstrauensantrag zu werten.

Daher sollten die Sektionen Folgendes vorsehen:

- einen Kassierer/in, einen internen Prokurationsinhaber, eine Prokuration für den amtierenden FLPS/Präsidenten.

6. **Vorfälle in Biogasanlagen:**

Im Verlaufe der letzten 17 Monate ist es durch Unfälle in 4 Biogasanlagen respektiv Güllelagerungen zu schweren Pollutionen gekommen, und zwar in Gründel, in Waldbillig, Hovelange und Gonderange.

Diese Vorfälle sind Katastrophen für die Natur bzw. für die Wasserfauna und Wasserflora. Sie wirken sich nicht nur negativ aus auf die direkt betroffenen Bäche, sondern darüber hinaus auf die großen Gewässer.

Die FLPS wird verstärkt und öffentlich darauf hinweisen, dass der scheinbar mangelhafte Unterhalt in Verbindung mit fehlender Absicherung und scheinbar konsequenzloser Kontrolle der bestehenden Betriebe, diese Anlagen zu tickenden Zeitbomben für das Luxemburger Gewässersystem werden lassen. In Gonderingen wurde dank der Kompetenz der Rettungseinheiten und etwas Glück Schlimmeres für die Gewässer scheinbar verhindert.

7. **Besatzmassnahmen:** Der Zentralvorstand wurde aufgefordert, seine Vorschläge zum Fischbesatz einzureichen. Nach einer angeregten Diskussion wird dem Gewässerkoordinator vorgeschlagen, den letztjährigen Vorschlag aufzugreifen, aber für die Sauer einen Hauptbesatz mit Salmoniden vorzuschlagen.

Im Verlaufe der Diskussion betonte Carlo Hardt, dass im Rosporter Stau zurzeit eine sehr diverse, artenreiche Fischpopulation von unterschiedlicher Größe vorhanden ist. Die Ursachen für diese positive Entwicklung nach der Hochwasserkatastrophe und nach der Trockenheit sollten umgehend von den Experten des Wasserwirtschaftsamtes thematisiert werden. Die günstigen Bedingungen für das Abbläichen im stillgelegten Kanal werden von Carlo Hardt als Hauptursache angeführt. Die FLPS fordert, dass mehr Laichsektoren an unseren Gewässern geschaffen werden.

8. **Verschiedenes:**

In den Baggerweihern von Remerschen werden unter Ausschluss der Öffentlichkeit bestimmte Fischarten herausgefangen und getötet durch staatlichen Instanzen, unter anderem betrifft es Welse, da sie anscheinend den Vogelbestand dezimieren, Kamber- und Signalkrebse sowie Sonnenbarsche und andere nicht einheimische Arten. Gänsesäger und Kormoran kommen ungeschoren davon, damit erweist sich wiederum, dass der Schutz der Lebewesen unter der Wasseroberfläche beim Naturschutz kaum eine Rolle spielt und nur bei Katastrophen durch die FLPS ins Licht gerückt wird. Schade!

JS/PM

Un déi Responsabel vum Naturpark Öwersauer

Dir Dammen an dir Hären

An engem Communiqué vum Naturpark Öwersauer gin d'Acteuren opgezielt, déi d'Saison 2023 virbereede sollen am Kader vun der Stauséi-Kommissioun.

Mir bidden Iech, d'Fëscher och als Member vun der Stauséikommissioun unzegesinn an de Verband FLPS an d'Sëtzen ze invitéieren. Mir kënnen secher e wichtege Beitrag zur Gestiou vum Site liwweren. Mat de beschte Gréiss.

Fir den Zentralvirstand
Jos Scheuer





Aus de Veräiner a Sektioneen

Fëschchen mat de Jeeër

Viru kuerzem huet de Fëscher Klub „Fëscher Frënn Miser´s Brëck“ seng Juegdkollegen, de Kommittee vun der Sektioon Réiden vun der Jeeërfederatioun op ee gemittlecht Forellefëschchen beim Ronny an senger Equipe zu Bauschelt um Weier den 3 Joer lang zou war agelueden.

Kuerz nodeem déi éischt Aangelen ageworf waren konnten déi éischt Forellen dem Wurm oder der Beienlarw net widderstoen a konnten sécher gesichert gin.

No enger defteger Stäerking iwwer Mëtteg ass duerno nach weider gefëschcht gin. Zum Schluss konnt keen sech iwwert säin Fëschresultat bekloen, well et ass keen Fëscherkuerf eidel bliwwen. Alles an allem war et ee gelongen Dag bei guddem Wieder an der Natur, a jiddereen wäert sech schonn op déi nächst Editioun am Joer 2023 freeën.

John THOMA



Remerschen:

de laangjäreg Member, Alphonse Majerus, huet seng 90 Joer, zesummen mat de Kollegen aus dem Fëscherveräin Remerschen gefeiert.



LIKE eis op Facebook



(Section Mer) Nation Cup 2022

Dëst Joer soll et endlech klappen mat dem Concours tëschent den Natiounen Lëtzebuerg, Däitschland, Belsch, Holland an Frankräich nodeem de Concours zwéi Joer duerch den Coronavirus ausgefall ass. Section Pêche en Mer huet d'Fëschchen vum 26.05 bis den 28.05 zu Dunkerque organisiert. Enner bruet waren d'Leit am Hotel **Les Gens de mer**, also no beim Hafen sou dass mir zu Fouss op eis Schëffer konnten goen.

Den Organisatiouns Comité vum Lëtzebuerg huet bestanen aus dem: Sekretär Zangerle Gilbert, dem Vice President Micucci Giovanni an dem Royer Rene mat der Ënnerstëtzung vum Lokalen Fëschclub. D'Equipe huet sech zesumme gesaat aus dem Kapitän Hansen Jean Pierre, Padjen Jessica, Pepin Tom, Remy Guy an den Meyer Andreas. Si sinn schonn de 25.05 dorower gefuer wier nach en Training ze fëschchen.



Nodeems mir ukoum sinn hunn mir eis beim **Club des Loups de mer** ugemellt an hunn eis Schëff vir den Training den aneren Dag zougewisen. Mat engem gud-den lessen an Diskussiounen iwwer Monturen an Strategie vum Fëschchen war den Dag eriwwer.

Den 26.05 hunn mir eis dunn op eise Trainingsboot erëm fond. Hei kruten mir mat gedeelt dass mir weinst ze viel Wand net kéinten op Platz kéinten fueren, mir missten méi no bei der Küst fëschchen. Beim Training hunn mir verschidden Monturen getest an hunn Plattfësch, Bar an Merlan

gefaangen et war net al ze vill. Am Hafen zeréck war dunn Kapitän's Sitzung mam bekannt ginn vum den Reglementer an Zéien vum den Plätzen. Owes war dunn lessen am Casino zou Dunkerque.

Den 27.05 war dunn den éischten Dag Concours an mir hunn eis op déi verschidden Booter verdeelt. Mir hunn nees weinst dem Wand beim Ufer gefëschcht an Resultater waren dem entsprechen. Fësch sinn nom Concours am Lokal vum Club gemooss ginn. Eis Plätzen waren 6-12-14-19 an 23. Als Natioun waren mir op Plaat 4.

Den 28.05 war de Wand du zou staark dass mir hunn missen an engem Deel vum Hafen fëschchen. Mindestmooss ass op 10 cm erof gesat ginn an Fësch sinn direkt zeréck gesat ginn. Gefaangen goufen Grondelen déi mëschtt ënner 10cm. Déi eenzeg Fëschcherin (Member vum eiser Equipe) Padjen Jessica hat et fäerdeg bruet eng Mieräsch vum 53 cm ze fänken an domat och den Dag ze gewinnen.

Eis Plätzen waren 1-3-17-17-17. Als Natioun waren mir deen Dag op Plaat 2. Owes war dunn den Ofschloss an der Gemeng vum Dunkerque mat Präisverdeelung an engem Patt vum eiser Sektoun.

Endresultat vum eisen Leit ass:

Padjen Jessica 5
Pepin Tom 10
Remy Guy 12
Hansen Jean Pierre 15
Meyer Andreas 23

Als Natioun sinn mir di 4 ginn. Owes hatten mir nach Ofschloss lessen am Casino domat war dënn Offiziellen Dëll vum Fëschchen eriwwer. Mueres hunn Leit sech op den Heemwee gemaach mat dem Wonsch nächst Joer nees dësen schonn traditionellen Concours ze fëschchen.

Ech well dem Organisatiouns Comité menger Equipe awer besonnesch dem President vum Club des Loups de mer Stéphane an sengen Leit Merci soen.

Hansen Jean Pierre



Praktesches fir de Fëscher

Wurm als Köder (Teil 2)

Wie versprochen im FJH. No 03/22 komme ich auf die Besorgung und Pflege der Würmer zurück.



Bild <https://letzshop.lu>

Verschiedene Würmer kann man sich auch selber suchen und so natürlich Geld sparen. Eine Möglichkeit ist: durch Vibrationen indem man einen Spaten oder eine Mistgabel ins Erdreich rammt und durch rütteln sowie auf den Stiehl klopfen.. die Würmer aus dem Erdreich lockt.

Die Würmer kriechen nach kurzer Zeit an die Oberfläche, da sie ihren Erzfeinden, den Maulwürfen, die beim Tunnel graben ähnliche Vibrationen ins Erdreich übertragen, entfliehen wollen. Eine zweite Möglichkeit besteht darin: in einem Eimer ein Paar Tropfen Spülmittel auflösen. Auf den Rasen gleichmäßig verteilen, und nach wenigen Minuten sollten die anwesenden Würmer an der Oberfläche erscheinen.

Was wir nach stärkeren Gewittern oder Regenfällen im Sommer immer erfolgversprechend getan haben, war mit Taschenlampen in unserer Parkanlage auf leisen Sohlen große Würmer gesucht und aus ihren Wurmlöcher gezogen haben. Bei starken Regenfällen kommen die Würmer nämlich nachts bis zur Hälfte ihrer Länge aus dem Erdreich, ziehen sich aber bei den geringsten Erschütterungen blitzschnell in ihre Löcher zurück.

Mistwürmer sollten in einem Misthaufen oder einem Komposthaufen gesucht werden. Wichtig ist, der Misthaufen sollte schon aus einem Restbestand von 1/4 älterem Mist bestehen. Frischer Mist ist für die Tiere uninteressant. Dasselbe gilt für Schweinemist.

Bei Komposthaufen sollte der Restbestand nicht zu alt sein, auf keinen Fall bereits zu Erde geworden sein.

Sehr geschätzt sind ebenfalls die "Ballichwurm" aus dem Trester der Reben, auch hier muss der Zeitpunkt des Gärungsprozesses stimmen.

Zu trocken, zu alt, zu scharf, bei richtigen Gegebenheiten kann man hier die so beliebten „Wirmercher“ richtig heraus sieben. Abraten will ich jedem auf die alt benutzte Methode Würmer durch Stromanwendung im Erdreich zu benutzen. Die Würmer erleiden bei dieser Methode innere Verbrennungen. Selbst bei korrekter Halterung sind diese innerhalb weniger Tage tot. Ein Kollege von mir staunte nicht schlecht als er bei dieser Anwendung 3 Hühner verlor.

Bei 2 bis 5 Grad kann man Würmer problemlos 3 Wochen aufbewahren. Würmer über 25 Grad lösen sich sozusagen auf und sind nicht mehr zu gebrauchen.

Einzig bei hohen Temperaturen hilft eine Kühltasche mit einem Eispack.

Die empfindlichsten Würmer sind die gemeinen Regenwürmer -Dendobrena.

Beim Kauf beim Fachhändler werden die Würmer öfters in gut schliessenden und luftdurchlässigen Styropor Boxen verkauft. Diese eignen sich sehr gut zum aufbewahren.

Hardt Carlo. 07/22

Ein heisser Sommer

Zweifelloos war die lange Trockenheit(zeit) nicht fördernd für unsere heimischen Fische. Besonders Salmoniden litten unter den hohen Temperaturen und dem Sauerstoffmangel. Vor allem kleine Bäche waren betroffen, Bäche oftmals ohne tiefere Tümpel und Rückzugsgebiete.

Bäche mit gesunden Quellen und ausreichend Schatten spendenden Bäumen entlang der Ufer waren weniger betroffen. So fordert die FLPS schon seit jeher, bei Renaturierungen genügend ansprechenden Lebensraum für Fische zu schaffen.

Als besonders problematisch sehen wir, die immer zahlreicher werden Kleinkraftwerke an den Bächen und leider auch den unglücklichen Einsatz von Wasserbüffeln wie zB im Syrtal bei Munsbach.

Wir begrüßen, dass das Wasserwirtschaftsamt kein generelles Angelverbot ausgesprochen hat. Die meisten Bäche im Inland sind privat verpachtet und die Pächter sind sich ihrer Verantwortung durchaus bewusst.

Die **Our** führte leider sehr wenig Wasser aber die Wassertemperatur blieb unter 20 Grad, so dass die Fische überleben können. Trotz allem trockneten einige Bäche komplett aus, ein herber Verlust. Die **Sauer** bleibt befischbar, bei konstantem Wasserstand und den umständen entsprechend kühlen Temperaturen. Der **Staudamm Esch-Sauer** ist Fluch und Segen zugleich. Obwohl, der Staubetrieb erlaubt eine konstante Menge an Wasser der





Fëscherei als Liewensinhalt (8)

Et ware flott Joren als President vum Beetebuerger Fëschclub. Mir waren eng jonk an dynamesch Equippe, déi et verstanen hat dem Veräin net nëmmen a Fëscherkreesser ee gudde Numm ze ginn, mä och an der Gemeng ware mir respektéiert.

Déi Zäit ass mir ëmmer méi bewosst ginn, datt d'Fësch an de Schutz vun eise Baachen a Flëss ee Ganzt wieren. Mir Fëscher mussen eis permanent fir een equilibréierten aquatesche Milieu asetzen, soss huet eise wonnerbaren Hobby keng Chance fir d'Zukunft. An der 1980er Joren waren d'Problemer gréiss-tendeels déi selwecht wéi haut. Eppes huet mech virun allem ëmmer gestéiert: de Manko u performante Kläranlagen, dat virun allem op der Musel. Mä och déi oft gräisslech Morphologie vu Baachen huet engem Tréinen an d'A gedriwwen. Leider ginn et nach an eisen Deeg vill ze vill Baachen, déi duerch ee Korsett aus Beton gequëtscht ginn. De politesche Wëlle fir energesch d'Renaturéierung vu Gewässer virun ze dreiwien, ass, losse mir emol fei sinn, net grat euphoresch. All déi Gedanken hu mech bis elo a mengem Liewe begleet. An ech sinn houfreg Member vun enger Federatioun ze sinn, déi ëmmer ee verbesserte Gewässer-schutz fuerdert. Et brauch een nëmmen déi al Sportfëscher ze duerchbliden, da gesäit ee séier mat wéi engem Engagement sech Leit wéi de Frinn Zürn, de Jos Braun oder de Marcel Warny, fir si stellvertriedend fir vill Anerer ze nennen, scho viru Joerzénge an hire mat spatzer Fieder geschriwwenen Artikelen fir eis Baachen a Flëss agesat hunn. Och haut gëtt de Jos Scheuer a sengen exzellente Leitartikelen net midd, op Mëssstänn hinzewiesen. Ech woen ze behapten, datt, wann et d'Sportfëscherfederatioun net géing ginn, eis Gewässer quasi kee Lobbyist hätten. Datt ech eng Kéier d'Chance sollt kréien dës grouss Federatioun ze presidéieren,



V.l.n.r.: Umweltminister Alex Bodry, Präsident Frinn Zürn mit seinem Abschiedsgeschenk, der neue Präsident Gusty Graas und Vizepräsident Jos Kleinbauer. Foto: M. Wagner

10 FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES PECHEURS SPORTIFS



wier mir natierlech ni am Dram agefall. Mä d'Liewe schreift jo bekanntlech seng eege Geschichten. Ech erënnere mech nach gutt, wéi op enger Versammlung d'Colette Flesch an de leider scho verstuertene Josy Barthel - ech mengen déi zwou grouss Perséinlechkeete brauch ech hei net méi virstellen - op mech duerkoumen a soten, de Frinn Zürn géing jo an der Fëschfederatioun ophalen an ob dat näischt fir mech wier. Ech hu mengen Oueren net getraut a gemengt, ech hätt awer net d'Format fir esou ee Mann wéi de F. Zürn ze ersetzen. Mä ëmmer méi Leit hu mech dunn encouragéiert, dach eng Kandidatur ze stellen. No laangen Iwwerleeungen a munch Gespréicher mat enger Rei gudde Frënn hunn ech du schlussendlech mech an "d'Walcampagne" lancéiert. Den 18. Februar 1990 war de

Kongress zu Réimech wou iwwer dem Frinn seng Nofolleg ofgestëmmt gouf. Mäi Géigekandidat war den Affekot Jean-Jacques Schonckert, iwwregens nach haut ee gudde Frënd, deen ech 1979 um Cours supérieur kenne geléiert hat. Jiddwereen huet sech a säi Programm an enger ganz fairer Ried virgestallt. Du war et et un den Delegéierten ze decidéieren. Tatsächlech gouf ech gewielt an dat ënner den A vun engem ganz jonken Ëmweltminister, dem Alex Bodry. Eis Weeër sollte sech iwwregens spéider nach oft kräizen. Meng éischt Amtshandlung um Kongress war de Frinn als Éierepresident ze proposéieren. An domat waren zu Recht d'Delegéierten eestëmmeg d'accord!

Graas Gusty

Foto: Fësch a Jéer 2/90



Fir dass och muer

- nach Fësch an eise Gewässer sinn

- a Fëscher bei eise Flëss a Baachen stinn

FLPS - Mir bleiwen drun!

Gitt Member fir 20.-€....mat Abo 6 x





Eis Fësch, eis Baachen a Flëss

Der Lachsfang in der Our

„Fängt nun gegen Mitte bis Ende Oktober die Regenzeit an, sodass die Flüsse anschwellen, dann pocht des Fischers Herz, denn jetzt kann mit dem Lachsfang begonnen werden. Tag und Nacht wird auf den lachsfangstellen gefischt, zehn, zwanzig, dreißig Mal in der Stunde werden die Hebenetze aus dem Wasser gehoben und wieder eingesetzt, immer in der Hoffnung, endlich den ersten Salm in dem Netz zapeln zu sehen. Neugierige Zuschauer stehen während des ganzen Tages in Menge umher, um dem Fanggeschäft zuzusehen. Welche Wonne für den Fischer, wenn der erste Lachs gefangen wird!

Am Magaseng „Chasse et Pêche“, vum Januar 1930 steet een Artikel iwer d'Fëschchen op de Saumon, esou wéi et als „Sport“ deemools op der Our praktizéiert gin ass. Interessant ass awer virun allem och, dat de Saumon „gestrach“ an de Laich dann verkaaft gin ass. Et war also fir an der wirtschaftlecher Kris de kleng Revenü e bësslechen opzebesseren.

„Se haon een, se haon een“, wird im Chor von den herumstehenden Neugierigen im Vian-dener Dialekt ausgerufen. Nun schnell die „Koppel“ herbei, und der gefangene Salm wird in den Behälter gesetzt. So wird den ganzen Tag, die ganz Nacht hindurch gefischt, oft bei strömendem Regen, Schneegestöber und Sturm. Anstrengend und gefährbringend ist die Arbeit dieser Fischer, Alle paar Stunden wird, wenn genügend Mannschaft vorhanden ist, mit dem Ziehen und Heben der Netze gewechselt. Die abgelösten Fischer, manchmal durchnässt vom Rege, legen sich dann in die nebenan-stehende überheizte Bude, um einige Stunden der Ruhe zu genießen und nachher von neuem mit dem Fischen zu beginnen. Der Verdienst ist vielleicht in mancher Fangsaison ziemlich hoch, aber es kommen auch Jahre, wo der Fischer sich viel plagt, und wenig Geld einsteckt, ja sogar in den Fall kommt, bei vieler Arbeit und Mühe noch Geld hinzu zu legen. So dauert, je nachdem das Regenwetter anhält, die Salmfischerei 3-4 Tage, manchmal aber auch 3-4 Wochen ununterbrochen an. Aber das verdrießt den wackeren Fischer nicht, er verrichtet die Arbeit gern, wenn der Fang sich nur einigermaßen lohnt.

Der Salmfang geschieht auf verschiedene Art und Weise. Am gebräuchlichsten ist das Hebenetz. Zwei Pfähle von 3-4 Meter Länge werden in den Boden gesetzt und mit Querhölzern miteinander verbunden. Am unteren Ende sind die pfähle 1,50 Meter voneinander entfernt, am oberen Ende 50 cm.

In das oberste Querholz wird in der Mitte ein Loch von 7 cm Weite gemacht und in diese ein rundes Stück Holz gesteckt, auf welches der Hebebaum zu liegen kommt, der daran festgemacht wird. An dann dünne Ende des Baumes wird das Netz angehängt; das andere Ende wird mit Eisen beschwert, um das Ein- und Ausheben des Netzes aus dem Wasser zu erleichtern. Die Netze waren früher aus Seil (Schnur) gemacht; sie müssen eine Maschenweite von 45 mm haben. Da diese Netze nicht sehr dauerhaft waren und während des Krieges nur papierseile geliefert wurden, verwendete man von jener Zeit an viereckigen Maschendraht von 6-7 cm Weite.



Salm, gefangen von Berufsfischer Weber aus Hösdorf den 23. November 1946 in der Our.

Ein seltenes Exemplar von 42 Pfund und einer Länge von 1,30 Meter.

Photo aus dem „Sportfischer“ von 01-02/1947

Eine andre Art Hebenetz besteht darin, dass 4 Eisenträger in den Boden gestellt werden und durch Stangen miteinander verbunden sind. Zwischen diesen 4 Träger befindet sich ein Drahtnetz vom 5-7 Meter Länge und 2 Meter Breite. Durch Drehen an einem Kammrad wird durch eine sinnreiche Einrichtung das Netz aus dem Wasser gehoben und wieder zurückgelassen.

Ferner wird zum Salmfang das Wurfnetz (Gël) gebraucht. Es wird aber nur, wie schon oben bemerkt, angewendet, wenn die Salme sich auf den „Kaulen“ befinden, um zu laichen.

Die Handangel kommt beim Lachsfang fast nicht in Betracht, denn während seiner Wanderung und seiner Laichzeit nimmt der Salm nur wenig Nahrung zu sich und es ist reiner Zufall, wenn er mit der Handangel gefangen wird. Ich weiß von zwei Fällen, wo der Salm mit einer Handangel erbeutet wurde, jedoch nicht von Salmfischern, sondern von zwei anderen Fischern, welche nicht die geringste Ahnung hatten, einen Salm zu fangen.

Eine andre Fangart, die jetzt in der Our verboten ist, aber vor Inkrafttreten des Vertrags mit Preußen viel ausgeübt wurde, war das Stechen der Salme. Ein zum Fischfang ausgerüsteter Nachen, beleuchtet mit Pechfackeln oder Karbidlampen, wurde bei Einbruch der Nacht mit 3 oder 4 Fischern bemannt. Sobald ein Salm erspäht war, wurde er mittels des Nachens so lange verfolgt, bis er mit dem Stecheisen gefangen werden konnte. Zum Stechen des Salms gehörte viel Übung. Bei der mangelhaften Beleuchtung und der schaukelnden Bewegung des Nachens war der Stoß nach dem Fisch recht unsicher, und mancher Fischer kam ins Wanken und fiel kopfüber ins Wasser. Durch das Stechen erlitten die Salme Verletzungen, und meistens waren die Fische so schwer verwundet, dass sie gleich getötet werden mussten.

Gemäß dem Vertrag vom 5. November 1892 ist Luxemburg gehalten, jährlich eine Anzahl junger Salme in die dazu bestimmten Gewässer auszusetzen. Sind die gefangenen Salme laichreif, so werden sie vom Fischmeister der Fischzuchtanstalt ausgelaiht. Zu diesem Zweck werden die Lachse aus dem Behälter herausgenommen. Ein Mann hält mit einem Tuch den Fisch beim Kopf fest und noch ein zweiter fasst ihn mit der linken Hand beim Schwanz. Mit der rechten Hand streicht er sanft drückend an der Bauchseite des Fisches mit Daumen und Zeigefinger von vorn nach hinten. Die Eier fließen in ein unter den Fisch gestelltes weites Gefäß. Wenn eine genügende Anzahl Eier im Gefäß sind, vielleicht von 2 oder 3 Fischen, wird ein Männchen genommen und über den Laich gehalten. Durch Streichen des Fisches ergießt sich die Milch desselben auf die Eier und diese werden befruchtet. Mit der Hand werden sie durcheinander gerührt, damit die Befruchtung aller Eier stattfindet. Nach und nach wird Wasser hinzugeschüttet und die Eier, die erst rotgelb waren, nehmen nach geschehener Befruchtung eine hellere Farbe an. Die Eier werden nun in die Fischzuchtanstalt nach Ettelbrück transportiert, wo sie in Gefäße, sogenannte Brutröge gebracht werden. Nach 3 bis 4 Monaten schlüpfen die Jungen aus und werden dann im März-April an ruhigen Stellen der Gewässer ausgesetzt.



Nachstehend eine Aufstellung der Ergebnisse des Lachsfanges und des abgelieferten Laiches: "

Jahr	Salme	Laich kg	Jahr	Salme	Laich kg
1906	129	121	1918	42	13
1907	36	85	1919	203	151
1908	214	143	1920	56	42
1909	189	79	1921	8	7
1910	576	444	1922	153	88
1911	68	58	1923	38	16

Jahr	Salme	Laich kg	Jahr	Salme	Laich kg
1912	184	65	1924	21	13
1913	514	159	1925	14	3
1914	307	238	1926	283	174
1915	203	240	1927	113	109
1916	173	96	1928	84	50
1917	239	104	1929	32	15

Vermehrtes Artenaufkommen im Rosporter Stausee Beobachtungen von Gewässerkoordinator Carlo Hardt

Nach der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 wurden wir Zeuge von massivem Fischsterben. Vor allem in den zurückgebliebenen Tümpeln fanden sich abertausende kleinerer und größerer Fische, welche dort eingesperrt waren und elendig zugrunde gingen.

Dank freiwilliger Helfer gelang es uns zwar einige zu retten und ins alte Flussbett zurücksetzen, aber die meisten verendeten, da das Wasser in den Tümpeln zu schnell versickerte oder weil Fischreiher, Raben und Co schneller waren als wir.

Zur Zeit beobachte ich erfreulicherweise im Rosporter Stausee eine diverse, artenreiche Fischpopulation von unterschiedlicher Größe, und ich frage mich, wie sich dieser vielfältige Fischbestand etwa nach nur etwa 12 Monaten im Staubecken Rosport entwickeln konnte?

Vor allem finden sich Alande von 10 bis 20 cm, Rotfeder klein und groß genau so wie Rotaugen, Äschen 10 bis 15 cm, Gründlinge, einzelne Giebel und noch einige andere Arten wie Ukelei, Schneider, Nasen von 15 cm. In etwas geringerer Stückzahl. Selbst Karpfen bis 20 kg sind noch gut vertreten.

Aber...wie gehabt, ist die Schwarzmundgrundel leider die dominierende Art.

Für mich gibt es eine wesentliche Erklärung zu dieser Entwicklung:

Ab der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 wurde der Kanal, der die Wasserzufuhr zu den bestehenden Turbinen vom Hauptfluss abzweigt, stillgelegt. Die Turbinenanlage hatte großen Schaden erlitten und konnte nicht repariert werden.

Im betreffenden Kanalabschnitt befand sich also über längere Zeit stehendes Wasser. Dieses etwas wärmere und ruhige Wasser führte zu einer vermehrten Algenbildung an den Ufern des Kanals. Viele, durch das Hochwasser geschwächte Fische fanden dort Zuflucht und konnten sich erholen. Da der Turbinenbetrieb eingestellt war, fanden die Fische optimale Bedingungen für ihre Vermehrung.



Für mich liegt es somit auf der Hand, dass die Schaffung von geeigneten Laichplätzen und Schongebieten für den Fortbestand der Fischpopulationen viel wichtiger ist, als Besatzmassnahmen, die immer nur stützen können, aber das eigentliche Problem nicht lösen. Dies wird durch diverse Beiträge in Fachzeitschriften bestätigt.

Fazit: Eigenreproduktion begünstigen durch Schaffen von Laichgelegenheiten. Renaturierung-Prozesse sowie Hochwasserschutz kombinieren ist die nachhaltigere Lösung. Besatz dient der Ergänzung. Die Hochwasserschutzmassnahmen mit kombiniertem Naturschutz für Fauna und Flora in Steinheim waren seinerzeit ebenfalls ein Beweis für verstärktes Fischaufkommen. Leider sind die Laichzonen versandet und vernachlässigt. Ein Hochwasserschutz ist nicht mehr gegeben, unsere Warnungen und Aufrufe zur Auffrischung der Gebiete wurden ignoriert. Eine Schande für den Steuerzahler!

Meine persönliche Meinung nach all den Jahren, wenn ich mir erlauben darf:

- Dringend mehr Laichplätze schaffen und Laichbäche schützen

- Salmoniden wie Äsche und Forellen in Sauer und allen geeigneten Binnengewässern massiv mit Jungfischbesatz unterstützen.

Auch über den Besatz von Nasen sollte nachgedacht werden

- Stausee Esch-Sauer: wie gehabt mit Besatz unterstützen
- Our: wie im Besatzvorschlag gefordert
- Mosel: Laichhabitate schaffen

Aber.. in der Grenzsauer- sowie in den Binnengewässern keine Alande und Barben und Raubfische besetzen. Hier kann und muss auf eine Unterstützung durch geeignete Laich- und Ruhehabitate gesetzt werden!

Schlussendlich geht es auch nicht ohne dass die zahlreichen Kormorane und Gänseäger vergrämt werden Wieso stoßen wir auf taube Ohren, in der Politik und sogar bei einseitig orientierten Naturschützern, die den Blick unter die Wasseroberfläche verweigern.

Hardt Carlo 09/22

Wir haben unsere Gewässer ruiniert

Ein Artikel des deutschen Angelverbandes DAFV den die FLPS nur unterschreiben kann.

Das Oder-Drama: aktueller Forschungsstand und ökologische Gefahren durch den Ausbau von Gewässerstraßen

Die aktuellen Ereignisse zeigen deutlich auf, dass wir beim Ausbau und der Nutzung unserer Gewässer zu weit gegangen sind. Wir haben seit über 100 Jahren unsere Gewässer in die Hände von Wasserbauingenieuren gelegt und dementsprechend sehen sie auch aus. Verbuhnt, begradigt, betonbewehrt, aufgestaut und dazu mit zahlreichen Vollsperrungen für Fische verbaut. Dazu kommt die Wasserentnahme und die Verstromung der Fließenergie in 8000 Wasserkraftanlagen. Dass unsere Flüsse ihr Wasser und die darin enthaltene Fließenergie als Lebensraum für die angestammten Tiere und Pflanzen selbst brauchen, scheint noch nicht wirklich durchgedrungen zu sein. Von Flüssen und Auen zur Verfügung gestellte Ökosystemleistungen gehen verloren.

Das Allgemeingut Wasser scheint zu einem Selbstbedienungsladen für zahlreiche öffentliche und private Interessen geworden zu sein. Wasserrechte alter Mühlen werden von findigen Investoren in moderne Kraftwerke, durch die quasi der gesamte Lebensraum gepresst wird, umgewandelt. EEG-Zulage und Steuerabschreibungsvorteile gibt es vom Staat und vom Steuerzahler finanziert obendrauf. Unsere großen Flüsse werden im Amtsdeutsch auch als „Bundeswasserstraßen“ bezeichnet. Damit ist auch von vorneherein klar, welchem Zweck sie vornehmlich dienen sollen.

Die natürliche Resilienz, also die Widerstandskraft der aquatischen Lebensräume gegen extreme Ereignisse überschreitet immer öfter die natürlichen



Viele Gewässern in Deutschland haben ihre natürlichen Widerstandskräfte gegen Extremereignisse verloren.

Foto: Arthur de Bruin

Selbsterhaltungskräfte. Die fatalen Folgen sind der Verlust geeigneter Lebensräume für die angestammten Lebensgemeinschaften. Neben dem schleichenden Verlust von Lebensräumen und der Artenvielfalt an und in unseren Gewässern reibt sich die Öffentlichkeit von Zeit zu Zeit die Augen, wie gerade in der Oder zu sehen, wenn die sonst nahezu unsichtbaren Fische massenweise tot an der Oberfläche auftauchen.

Artenvielfalt im Süßwasser besonders betroffen

Laut der Roten Liste der IUCN sind weltweit mehr als 40.000 Arten vom Aussterben bedroht. Von diesem Rückgang der Artenvielfalt sind insbesondere die Lebewesen im Süßwasser betroffen. Auch wenn

unsere mit Süßwasser gespeisten Binnengewässer nur rund 0,3% des weltweiten Wassers beinhalten und somit den Weltmeeren weit unterlegen sind, so beherbergen diese Gewässer knapp die Hälfte aller Fischarten. Laut dem 2020 veröffentlichten Living Planet Index Report für wandernde Süßwasserfischarten ist die Häufigkeit der 247 untersuchten Arten seit 1970 um insgesamt 76% gesunken und in Europa sogar um schockierende 93%.

Die aktuellen Ereignisse an der Oder sind nachweislich kein tragischer Einzelfall, wie aktuelle Berichte von vielen anderen Flüssen (wie z.B. der Saale) belegen.

Aktueller Forschungsstand zum Fischsterben in der Oder

Laut der Pressemitteilung des Leibniz-Institut für Gewässerökologie und Binnenfischerei (IGB) vom 17.08.2022 verfolgen die Forschenden die Spur eines starken Gifts, das von der Algenart *Prymnesium parvum* gebildet werden kann. Das IGB konnte diese Alge massenhaft in Gewässerproben aus der Oder nachweisen. Ob das Auftreten dieser Alge aber tatsächlich die Ursache für das Fischsterben ist, wird sich erst in den nächsten Tagen herausstellen. Wichtig: Auch wenn sich dieser Verdacht erhärtet, handelt es sich um kein natürliches Phänomen, sondern definitiv um ein menschengemachtes Problem.

„Die Algenart kommt eigentlich ausschließlich im Brackwasser vor und benötigt erhöhte Salzgehalte, die es auf der betroffenen Oderstrecke natürlicherweise überhaupt nicht gibt. Allerdings konnten am



Fischsterben an der Oder im August 2022. Foto: Paul Hahn



offiziellen Messpegel des Landesamts für Umwelt in Frankfurt an der Oder seit rund zwei Wochen massiv erhöhte, unnatürliche Salzfrachten gemessen werden, die ihren Ursprung stromaufwärts haben müssen. Das Massenwachstum der Algen bewirkte auch deutlich erhöhte Messwerte bei Sauerstoff, pH und Chlorophyll.", erläutert Dr. Jan Köhler. Folglich könnte die Einleitung von salzhaltigem, industriellen Abwasser, beispielsweise aus dem Kalibergbau, die Voraussetzungen für das massenhafte Auftreten dieser Alge geschaffen haben.

Der geplante Oder-Ausbau

Aktuell hat die Oder für den Güterverkehr in Deutschland eine sehr geringe Bedeutung und liegt folglich außerhalb des Kernnetzes des deutschen Bundesverkehrswegeplans. Bereits 2015 unterzeichneten Deutschland und Polen ein Regierungsabkommen, um den Grenzfluss Oder vorgeblich für den Hochwasserschutz sowie für die Binnenschifffahrt auszubauen. An der gesamten Oder planen die Regierungen Polens und Tschechiens eine Staustufenkette und den Bau des Donau-Oder-Elbe-Kanals, um die Ostsee und das Schwarze Meer für große Binnenschiffe zu verbinden. Die Oder soll als sogenannte „E30“-Wasserstraße zu einer internationalen Wasserstraße im Kernnetz der Transeuropäischen Verkehrsnetze (TEN-V) werden. Sie wäre für Schiffe mit einer Länge von mehr als 80 Metern ausgelegt. Um sie aufnehmen zu können, muss die kanalisierte Oder mindestens 2,5 Meter tief sein. Der Bau würde diesen großartigen naturnahen Strom in der Mitte Europas zerstören.

Bedrohung durch den Ausbau und Verstöße gegen EU-Recht

In seiner Meldung identifiziert das IGB die Gefahren für Fließgewässerökosysteme durch die Ausbaumaßnahmen für die Binnenschifffahrt. Bereits Ende 2020 hat das IGB vor den ökologischen Risiken eines Oder-Ausbaus gewarnt. Polen hatte trotz aller Proteste auch von deutschen Behörden zwischenzeitlich unter den Dürrebedingungen mit dem Ausbau begonnen. „Diese Arbeiten sind für sich schon ein gewaltiger Eingriff in das Ökosystem der Oder. Die aktuell laufenden Baggerarbeiten wirbeln Sedimente, Nährstoffe und häufig präsenste Altlasten wie zum Beispiel Quecksilber auf, weshalb diese Arbeiten aus Forschungssicht schon allein aufgrund der aktuellen Katastrophensituation sofort gestoppt werden sollten“, unterstreicht Christian Wolter.

Der DAFV befürwortet ausdrücklich die Forderung des IGB und Umweltverbänden, den Oder-Ausbau zu stoppen. Bereits im Dezember 2021 hat der DAFV in einem offenen Brief an

Exekutiv-Vizepräsident Frans Timmermanns und EU-Kommissar Sinkevičius darauf hingewiesen, dass der Oder-Ausbau im Rahmen der Pläne für das Transeuropäische Verkehrsnetzes (TEN-V) gegen Europäisches Umweltrecht verstößt. Besonders betroffen sind Europäischer Stör (*Acipenser sturio*) und Nordseeschnäpel (*Coregonus oxyrinchus*) die in Anhang IV der Richtlinie 92/43/EWG Art. 12 Abs. Buchst. D als prioritäre Arten gelistet sind.

Neben den direkten physikalischen und ökologischen Schäden für das Ökosystem Oder hält der DAFV es für gefährlich, die Ostsee mit dem Schwarzen Meer zu verbinden. Auch 30 Jahre nach Fertigstellung des Rhein-Main-Donau-Kanals (Bauzeit: 1960-1992, Länge 170km), welcher als Teilstück die Nordsee und das Schwarze Meer verbindet, sind ökologische Probleme durch die Einwanderung gebietsfremder Arten (Neozoen) eine ernstzunehmende Gefahr für die unterschiedlichen Ökosysteme.

Aus Sicht des DAFV ist zu befürchten, dass wir auch in der Zukunft ähnliche Katastrophen wie an der Oder erleben werden. Die klimawandelbedingte Erwärmung lässt Grund- und Oberflächenwasserpegel absinken. Dadurch können auch kleinere Störungen durch Schadstoffeinträge aufgrund der fehlenden Pufferwirkung durch Verdünnung (größeres Wasservolumen) zu massiven Problemen in den Gewässern führen.

Handlungsempfehlungen für nachhaltige Gewässerpolitik

Um den geschilderten Gefahren entgegenzuwirken, möchte der DAFV nachdrücklich an die folgenden Handlungsempfehlungen des IGB für eine nachhaltige Gewässerpolitik erinnern:

1. Mehr Raum für Fließgewässer schaffen
2. Fließgewässersysteme wieder durchgängig machen und vernetzen
3. Gewässerbelastungen vermeiden, reduzieren und realistisch bepreisen
4. Eine integrative Strategie zur Gewässerbewirtschaftung entwickeln
5. Entscheidungs- und Abwägungsverfahren für Zielkonflikte zwischen Schutz und Nutzung etablieren
6. Bestehende Umweltgesetzgebung besser umsetzen und den Schutz der aquatischen Biodiversität ressortübergreifend als Ziel priorisieren
7. Daten und Informationen zur Gewässerbiodiversität öffentlich verfügbar machen

DAFV (Newsletter August 2022)

Nur wenig Forellen in der Grenzsauer?

Zugegeben, beim diesjährigen Durchgang der Landesmeisterschaft im Fliegenfischen am 17. September an der Grenzsauer, war das Wasser etwas hoch, sodass nicht optimal mit der Fliege geangelt werden konnte. Trotzdem wurde abermals festgestellt, dass sich die Dödelbestände vom Hochwasser 2021 immer noch nicht wirklich erholt haben.

Noch dramatischer scheint die Lage bei den Forellen zu sein, so konnten über 6 Stunden nur 3 Bachforellen gefangen werden. Außerdem hatten viele Fische Narben und Verletzungen vom Kormoran, Gänsesäger und Co.

Erstaunlicherweise wurden sehr viele kleine Äschen um 17 cm gefangen. Dies macht Hoffnung für die nächsten Jahre wäre da nicht der kommende Winter und die immer zahlreicher werden Prädatoren.

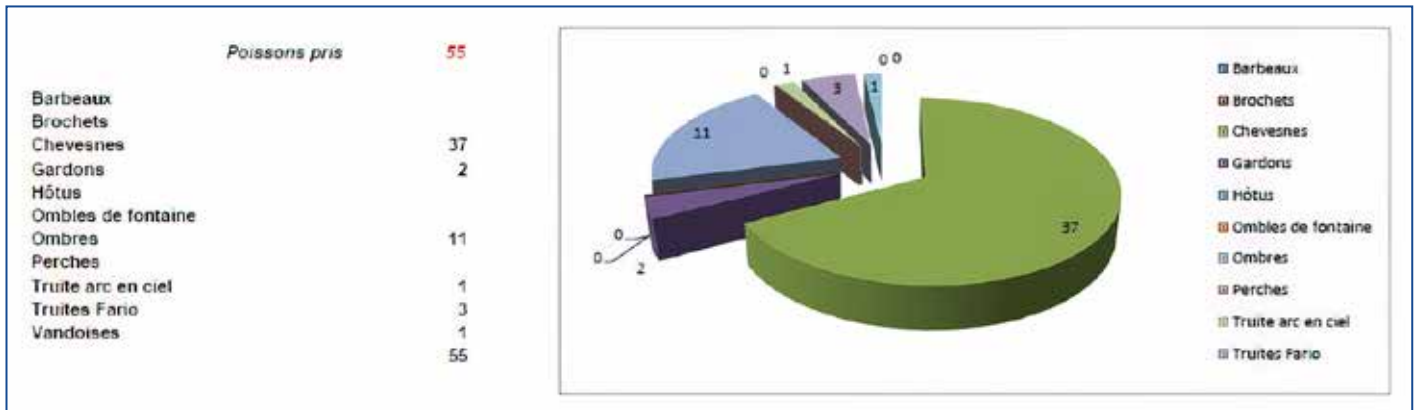


Über 6 Stunden wurden nur 3 Forellen gefangen

Insgesamt wurden weiterhin 11 Äschen zwischen 20 und 32 cm gefangen. Da die Äsche erst ab einer Größe von zirka 30 cm Laichfähig wird, muss die Entwicklung beobachtet werden. So scheint es zumindest zurzeit besonders wichtig, die Salmoniden Bestände zu stützen.

Manch einer wünscht sich auch eine Erhöhung der Mindestfanggrößen, wobei 40 cm für Äschen und 35 cm für Forellen vernünftig erscheinen.

Dass dies Kormoran und CO nicht stört ist gewusst, aber man ist sich in Fliegenfischerkreisen einig, dass etwas getan werden muss.



CS

Wieder einmal haarscharf an der Katastrophe vorbei.



Dass die Rouedemerbaach und die Syr nicht auf unbestimmte Zeit biologisch ausgerottet wurden, ist nur dem glücklichen Zufall zu verdanken, dass sich das heutige Unglück in der Biogasanlage Gonderange zur Mittagszeit ereignete und nicht abends, wenn die Anlage unbeaufsichtigt ist.

Wie die FLPS vor Ort in Erfahrung bringen konnte dürfte sich ein Verschluss zum Haupttank gelöst haben oder defekt gewesen sein. Wie dem auch sei, ergossen sich hierdurch sage und schreibe etwa 3 Millionen Liter Gärflüssigkeit in Richtung Rouedemerbaach. Dies ist die grösste Menge an Gärflüssigkeit, die jemals in Luxemburg ausgelaufen ist. Von offizieller Seite kam erst am folgenden Tag und scheinbar nur auf Druck der FLPS eine Pressemitteilung.

Der Betreiber erkannte den Ernst der Lage sofort und errichtete zusammen mit dem CGDIS und allen zur Verfügung stehenden Mitteln eine Sperre in der unterhalb der Anlage liegenden Wiese. Hierdurch konnte die giftige Brühe zurückgehalten und aufgefangen werden.

Zur Zeit, etwa 10 Stunden nach dem Unglück fahren immer noch Güllelaster und Traktoren am Unglücksort, um die Gärflüssigkeit abzupumpen und auf den umliegenden Feldern zu verteilen, sowie in Zwischenlager zu verbringen.

Vor allem die Praxis des Ausbringens auf die umliegenden Felder sollte überwacht werden damit der nächste Regen die Katastrophe nicht doch noch auslöst. Die FLPS setzt auf die Verantwortung der Asta und des Wasserwirtschaftsamtes, damit jeglicher Schaden in den umliegenden Gewässern vermieden wird.



Die Biogasanlage Gonderange war seinerzeit nicht unumstritten und der Standort wurde mehrfach verschoben. Schlussendlich genehmigte die damalige Koalition das Projekt. Leider war scheinbar nicht genug Platz übrig, um eine Schutzmauer zu errichten, um im Fall eines Unglückes die Katastrophe zu verhindern. Wie aus einem Informationsblatt der Gemeinde aus dem Jahr 2010 hervorgeht, ist die Biogasanlage von Naturschutzgebieten umgeben. Ein Grund mehr, Nägel mit Köpfen zu machen und die Anlage gegen künftige Unglücke abzusichern.

Die FLPS bedauert, dass trotz den zahlreichen Unglücken und Umweltkatastrophen der letzten Jahre immer noch keine einzige vergleichbare Anlage mit einer Absicherung versehen wurde. Gleiches gilt im Übrigen auch für die riesigen Güllebehälter die inmitten landwirtschaftlicher Betriebe stehen.

CS